



SOVNANCES DI D'MWIN

Comunikacion "donêye" au "Coloke dès Colatèralès Linwes" li 25 di **novimbe 2001** à Chalèrwè.

*

Bondjoû à tos lès prèsidints, à tos lès mossieûs lès minisses èt à tos lès maïsses qui sont droci, bondjoû èto à totès lès simpès djins qui s' sont disrindjîs po ièsse vèci audjoûrdu...

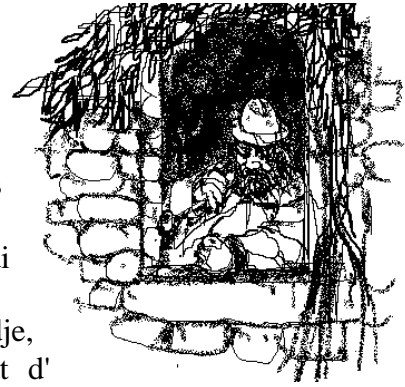
PISKI M' FAUT COMUNIKER èt qu' après tot dji seû là po ça, dj' atake sins pus ratinde...

Figurèz-vos qu' l' ôt'ayîr dj' a stî tot èstoumaké k' l' ome dèl posse m' n' uche t-apwarté ène lète do *Ministère dèl Comunitè Française*. Come c' èstéve djuste dins lès djoûs, l' âdje vinu, èwousse ki dj' aléve passer, sins vrêmint l'awè volu savoz, oute dèl frontîr ki m' sèparéve co dès *vîpo* pinsionés (mèrci, audjoûrdu c' èst fait), dji m' a di au mêrmitan d' mi-min.me : "V'la 45 ans qu' t-ès dins l' ombe à dauborer come ârtisse dès twèles di linçous avou tès coleûrs, tès brouxhes èt tès crèyons, è-st-i diâle possible qu' ène sakî d' wôt placé s' ènn' a rindu conte ? Voréve-t-on t' bistoker do *mèrite agricole* (après tot, l' minisse dèl Djustisse Vèrwilgèn l' a bèn fait pou Èlmout Loti... qu' èst tot d' min.me, li, bèn pus djon.ne. L' èst vrê qui tchante mia qu' mi.) ?" Vos pinsoz bèn qu' c' èst tot trianant qu' dj' a stichî m' dwèt dins l' invèlope au rodje cokia èt z' è risatchî l' lète muchîe au-ddins. Lès ouy ènûlés, dj' a ieu dès rûjes à lire li papî qu' mès tron.nants dwèts avîne malauji a tinu di squère. Si bèn qu' dj' a dmèré ène miète pus lontimps dsus l' nuwèdje di mès bèlès-iluzions di nationale riconxhance.

Li fouye a fini pa s' djoker d' trèmoüssî èt mi d' ariver à lire lès mos qu' èstins dsu. D' ariver à lire, oyi-da, mins, po c' qui èst d' comprinde, i m' a bèn falu m' î rprinde à chîj còps ! Vola-ti nèn qu' on m' priyéve - *on m' sollicitéve, èt min.me avou plêji* - po doner ène comunicacion dins-in coloke. Ça n' avéve rén du tout à vîre avou m' mèstî ocobén avou mès arokes d' ârtisse, c' èstéve dins l' cåde di l' *Europèyin.ne Anêye dès*

Linwes

2001, po z-î djôzer dès problin.mes di caurs, di publiyâdje, di spaurdâdje, di lijâdje èt d'



rèclame qu' rèscontèrenut lès sicrîjeûs - d' powèsîye, d' tèyâte èt vos nd' aroz - qui s' î sayenut dins lès "*romans lingâdjès è l' Walonîe*".

Tot-èwaré, dji m' a dmandé si c' n' èstéve nèn là ène paskêye èmantchîye pa dès mwès plêjants soçons oulacobén ptète ène èreûr d' évoyadje. C' èstéve p'tète ène lète qu' ène sakî, sins tro waîfî à c' qu' èle fiève, avéve bouré dins ène invlope qui trin.néve aaurla avou m' nom d'sus ? A mwins qu' on n' uche rissatchî, à l' astchèyance, come à l' bouchète, m' nom foû d' on satcho ? Aroz sawè. Portant ça vos-avéve in èr bèn sérieû avou dès grands-èt laudjès lomâdjès di soce : "**Consey dès Linwâdjès indodjin.nes rèdjionaus**", "**Institut dès Picârdès-ètûdes d' l' Univèrsité d' Jules-Verne d' Amiens**" èt l' "**Rèdjionâle Adjince do Patrimwin.ne, dèl Linwe èt dèl Picaurde Cultûre**"... Oufiti, tot è l' ètrandjîr, oute dèl frontîr'. M' î conxhîn.ne-t-i don-là ? Pokwè z-èt comint ? È r'lijant mia, dji m' a râde rindu conte qui, si ça duvéve dmèrer durer quat' djoûs, trwès è l' France, on n' m' invitéve qui pou l' dêrin... à Chalèrwè. On m' dijéve min.me tot platemint pokwè qu' on-avéve tûzé à mi, bèn qu' ça fuchisse po prinde place, oufti-don-ti, dins lès "**Èvinmints d' notoriètés**", "pask' il-avéve falu rinoncî à l' paurt dèl djoûrnêye qu' aléve coster l' pus tchèr" ! Faut crwêre qui z' avîne duvu rabate di bran.mint d' leûs prètincions, pou qu' on-ariviche à trover qui dj' poléve fé l' afère, fé nombe èt bouchî a bon conte in trau do programme. Après tot, come asteûre lès vîs montenut po rén d'sus lès bus do TEC, c' n' èst nèn mi qu' aléve coster ossi tchèr èt vilin qu' in ôte qui dj' pinse. Il aréve falu lî payî l' arèyoplane po l' fé vnu foû do Maroc. I m' chène quand

Vos è fyoz-v' si on mache lès moudêyes di sicrijâdjès èt d' walon d' vèci oucobin d' aaurla ? Nèn nos, na.

min.me qu' in Lorint Hendschell, qui li vike pus près, aréve stî branmint mia à c' place-ci qu' mi po vos djôzer d' cès cayèts là.

Todi èsse-t-i, qu' asteûre qu' lès adjanceneus n' ont nén kandjî d' idêye èt qu' il èst trop taurd po co m' discomander, choûtèz-m' don. L' aroke, c' èst qu' i gn'a qu' on sudjèt qui dj' a ène miète fouyî. Dji m' va don vos cauzer d' mi.

Come on n' si conèt ni dès lèbes, ni dès dints, i m' faut vos dire qu' i gn'a nén dès ans qui dji m' a mètu à scrîre è walon ? Avoz ètindu ? dj' a di scrîre mins c' n'èst nén po ça qui dji m' prind po on scrîjeû. Dès mèches sicrîjeûs è walon, i nd'a ène pitite banslêye à s' passer tofêr li moustaude come li brouche à rlûre inte di zèls. Tot s' rècrèstants, i dîjenut co todî, come dins l' timps l' Boilau, qui sicrîjeû c' è-st-in mèstî èwouski faut wêtfî à bèn poli sès frâzes, rchimiyî tos sès mos, spèpiyî s' gramère èt r' mète dès djoûs tot au lon s' n' ovrâdje dsus l' tauve, rôyî, grêter, rcomincî avou corâdje èt, fén binauje, lèyî coru come on lumeçon s' pène dsus l' papî tot purdant sès aujes. Oufiti ! Qué droles d' èmantchûres. Mî, si dji m'a mètu à scrîre, c'èst pou z-î mète l' louchîye d' sé boune à fé griper au pus wôt l' tinkyâdje dès artûres di sipèpieus; c' èst po m' plêji, sins tro chûre di riles, tot sayant d'ascauchî lès orbères dès ratournûres rascoudeûwes èt rbènites pa, èt inte di zèls, lès bons èt classikes aûteûs rconxhus. Ça rèxhe come ça m' pout tchère, avou dès èrunis mos a pwin.ne richurés èt dès ratoûrnûres twârtchîyes, sipèneûses come lès roncias èt donant l' chôpîant come lès wartîyes di m' corti. C' n' èst nén ène fôte di rime, di goût, qui m' va rastère. L' walon qui dj' cauze, qui dj' mèt dsus m' fouye di papî n' a pont d' rèdjonâle frontîr', dji m' fou qu' ça n' fuche qu' à Lîdje qu' i gna dès krompîres, po mès frites dji pèle dès pèlotes ossi bèn qu' dès canadas. Qu' mès idêyes fuchenuche brouîyes, ènûlêyes, twârtchîes, plin.nes d' arokes oudobén à purète, i vos faut vos fwârçî à tûzer po lès comprinde avant qui d' lès volu taper au batch au coron d' picètes. Parètrève qu' ça fait do corant d' êr. Si vosse néz s' rèscrèstêye èt vos chôpîye, waitoz don à n' nén atraper on mwê catâre. Po l' ètike, i gn' a pont d' place po lès èrètikes do liwâdje.

Dispû l' mwès d' mârs 2000, qui dj' i m'a lançî à ènonder lès RABULÈTS (qu' vos duvoz nén ièsse vèci dès masses à conèche), dès cintin.nes di pâdjes sont rècheûwes. Ddins do bon, bran.mint do pîre mins dj' î chû m'n' idêye qu' èst : avou l' walon on pout tot dire. Ossi bèn, sinon mia, qu' dès bons-auteûs bèn tchèrs vindus, è françès, bèn ètindu.

È walon, comint trover, foû dès pititès rivûwes qui s' lès paurtêyenut, lès, qwè, trwès ou quat' cints lîjeûs qui n' si raffîyenut sovènt qu' dès bons sintimints, dès sovances d' leûs vîs parints èt do bon timps d' avant l' guère, d' 14, come di bèn ètindu ? Dji n' boute qu' po vrêmint wêre di lîjeûs. M' dijant qu' c' èst po lès djoûs èt lès djins à vnu (wadjans qui va è dmèrer ?) èt, è lès ratindant, m' continter d' mète mès bièstrîyes dsus l' arincrin. Si ça n' costêye cauzu rén à tos lès cias qui volenut m' lire, c'èst sûr èto qu' ça n' rapwate co mwinsse qui wêre. Ça n' èspêche nén, qu' à tot prinde, si on scrît, n' èsse nén quand min.me pou qu' on nos lîjiche ? A tanawète on in.merève bèn qu' on nos dîjiche qu' on s' ènn'a rafiye. In p'tit complimint ça n' a pont d' pri èt ça fait tot d' min.me plêji. Ça pou étou monter à l' tièsse... djusk'a s' sinte tot bièsse quand on vos vout r'moussî è Proust. Mins, i vos l' faut sawè, min.me ène critike ça fait do bèn aus viyès bourikes, ça lzeû mostère, cré nom di chtou, qu' on l' z-a ène miète lèyou.

Si, atanawète, in complimint " c' èst clapant ", " c'èst bèn dit ", " ça m' amûse " vos rvint, l' pus sovint lès djins dimèrenut moyas. Si bèn qu' on pout tofêr crwère qui son-st-èbaubis èt tot contints. Mins, dins l' ca qui m' ocupe, ça n' fait todi mauy, è contant laudje, qui vinte, trinte qu' ça raffîye èt co, dji n' wazèrève nén wadjî là-dsus èt mète mi mwin dins li stûve. Nén d' qwè s' vanter èt s' rècrèster, ènn'don. Nén d' qwè non pus intèrèssî in éditeû, in doneû d' pri...c' èst trop foû dès bèlès rèstèlêyes èt drwètès voyes. " Vos rindèz-vos conte ? dès ratounèdjes do Kama-Soutra, dès pâdjes èrotikes d' Laclos ou d' San Antonio, machîyes à dèl politike èt dèl satîre ! On n' si va nén vanter d' awè blèfé tot lîjant çoula, dijoz-m' ?"

Sins fé tro chènance, tot conté, tot rabatu, vos-a-dj' don djôzé dès sudjèts qu' vos

ratindîz : manque di caurs, sokiante èdicion, li pau d' sipaurdâdje èt l' wêre di lîjêûs ? C' èst l' vrê, i d'mère li rèclame. Po vosse govèrner, on a cauzé d' RABULÈTS dins l' *Coucouloudjou*, dins *L' Ranteule Gazète*, dsus l' *arincrin*, d' ène orêye à l' ôte èt ddins l' bèle rivuwe, tote è coleûrs, **WALLONIE NOUVELLE**, ça n' lî a nén ramwinrné in lîjêû d' pus. Nèlu n' s' î a intèrèssî ! Nén ène dimande, nén ène kèsse èt portant l' gazète èst-èvoîye po rén, mins pa Èlètes !! C' èst sûr èt cèrtin qui n' dwèt nén awè d' pus d' ène pougnîye d' lîjêûs d' walon a rider d' sus lès galants qui, s' apinse lès informatikeus, riloyenut lès-indjoles do monde ètîr.

Pa còp, dji m' di qui c' qui dj'a z-ové n' vau rén èt dji saye di m' djoker. Rén à fé, c' èst pus fwârt qui mi, i gn'a todi è sakî ou ène sakwè qui vént m' rênouder. C' èst l' vrêy ètou qui n' mi faut nén dès masses d' ècoradjemints... I m' faut tot d' min.me m' rècrèsté è vos dijant qu' sakants bokèts d' mès ptits sicrîjêdjes si polenut ritrover dins dès vrès èt grands-ovrâdjes come li creûjète po l' walon da Lorint Hendchel èt l' l' motî da Lucyin Mahin. È v'la, deûs fêls djondus, paski l' faut ièsse pou bouter à dès ovrâdjes di Diè l' Pîre, dès anêyes au lon avou s' prope timps èt sès propes caurs.

V'la d' la bèle oûve qu' èst èto po rén d'sus l' arincrin. Zèls, nén d' pus qu' mi, n' cachenu à gagnî dès liards. Qui do contrîre, c' èst d' leû potche qui risatchenu djusk' a l' pus ptite mastoke po bouter à l' riconxhance dèl grandeû do lingâdje walon. Min.me s' i n' sont nén là - on l'z-a roviyîs. I n' duvîne nén ièsse dsus l' boune lisse dès djins a priyî ?-vos duvrîz l'zeû fé ène "standing ovation" ! Astampèz-vos don èt clapoz dins vos mwins. Mèrci po zèls. Ça n' vos-a nén costé tchèr, ènn'don ? Mia valève ça qu' ène munute di silince po in lingâdje ocupé à moru, s' apinenu sakants maus choûtants. Mins ptèt qu' ça z-a dispièrté sakants djins èt dovièt dès îs....A vosse bon keûr mossieûs lès aurdeûs d' bousses.

Tant qui dj' seû droci, i m' faut ètou vos dire deûs mots d'sus lès cias qui s' cotapenu branmint, po l' walon, dijenut-i, èt i z-ont bon d' atautchî dès wôts placés po l'zeû dmander " Quwè-t-èsse ki v'z-aloz fé po nosse lingâdje

? I nos faut ièsse riconchus". A mwins qu' ça n' fuche : "I nos faut dès caurs po nos fé l' guère à l' in.nmi d' nosse linwe qu' èst là a-ddins d' nos frontîr' èt lès bouter à l' uch." Cès machîs-là, vourint s' disfer di tos lès cias, vnus d' avaurla, qui n' djozenut nén come avaurci. I voyenut grand èt laudje... dji dwè mia dire : i s' voyenut grands èt laudjes di spales dins leû visâdje èt leû vikêrîye di tos lès djoûs. I rovîyenu, min.me s' i l' cauzenu, qu' leû walon èst bén mau vnu. Lès idêyes dès ôtes ? sins onte i lès scrotenu, pisk' i pinsenu qu' zèls i boutenu. Tot fait farène à leû molén, mins i n' sont nén capâbe di sèmer l' grin, l' fé crèche èt pwîs l' mèchner. Mins lès mandayes si fêyenu rare èt lès soçons pètenut au lon. Vêci vèla, on cauze branmint pou dès tchapèles. Sins s' rinde conte qu' dèdjà èles-ont toûné è potales rovîyes pau pôcèssions, on lès vout co prinde pou dès catèdrales. L' arîz dviner, ça ça m' lès pèles. P'tète qui n' vos n' vèyoze nén c' qui dj'a volu dire avou ça. Come c' èst foû do sudjèt d' audjourdu, si vos vloze vos mète tot d' min.me au corant, sayoz don d' trover lès Rabulèts dsus l' arincrin... èt insi awè ène novèle tchance d' comprinde, avou totes vos aujes, c' qui vos v'noz d' étinde.

L' a-dj' fait assez longueûwe ? Trop ? Bon, bén dji m' va m' djoker, mins, avant d' lêyi m' place au comuncateû chûvant, dji m' va radjouter qui, come l'a si bén dit l' grand chinwès d' filosofe Wêt-a-Ti Kil Tchén Tagne : "On a bau fé dès parallèles, on n' ènn'a mauy vèyu s' rèscontrer." Insi, lès tchanteûs è walon on, zèls, ène miète pus d' tchance. A chake còp qu' i z' arivenut à s' fé choûter, è dirèk, è leû plakes ou au posse, i gn'a sakants caurs qui l'zeû tchèyenu. Faurève valu qu' ça fuchisse parêy po lès sicrîjêûs. Po lès pintes, c' èst co pîre. Mins là, c' èst-ène ôte istwère.

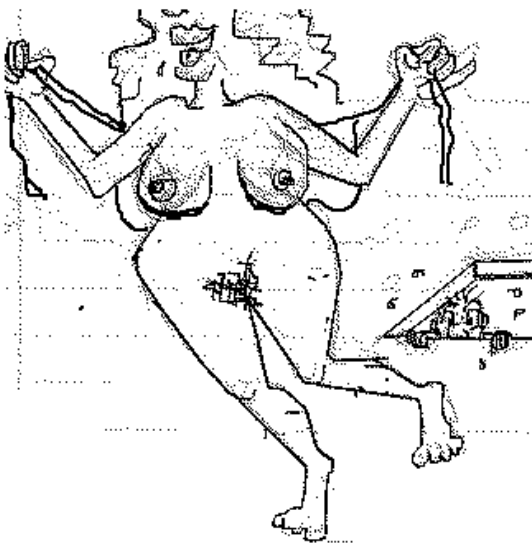
Bén contént d' vos awè conxhu, mès djins. Bén dès mèrcis po m' awè si djintimint choûté. Pwârtoz vos bén tètous èt à pus taurd.

José

(L' avoz vèyu, vos v'nos d' lire ène avant-prumîre, dijan.ne todi kékfîye, po l' 25 di novimbe 2001)

RICWARDÂDJE.
(bèrutrîye.)

"Comint qu' ça s' a passé ? Dji m' va vos-l' dire. Li scole finîye, à pwin.ne foû d' sès meurs, dj' èstéve acostumé d' é nd' aler bèrlôder l' long d' Sambe. L' botchî avéve vèla l' cahutia èwousk' il abatéve lès bièsses po sès pratikes. Di c' timps là on n' èstéve nén ossi sipèpieûs qu' asteûre po c' qui èst dès moxhes, dès microbes, dès ramassâdjes d' man.nèstés dins dès batch à puces èt d' leû ètèrâdje pa moncias. Lès crayas dèl sitûve di Lovin mètus à paurt, i n' î avéve pont d' problin.me d' èburtakantès-afères à s' disfé. C' qui brûléve sièrvéve po s' tchauffer, c' qui n' passéve nén dins l' amougnî dès pouyes obén dins l' caboulêye do pourcia arivéve dsus l' ansègnî èt fini spaurdu dsus tchamps èt cortis. Tot ça po vos dire qu' l' abateûs ni s' ritounéve nén po s' sièrvu dèl corante eûwe dins s' n'ovrâdje èt d' î taper après tot c' qui n' si poléve nén ièsse vindu. Ça profitéve auzès- aublètes èt insi fé l' bouneûr dès pèxheûs do vichnauve. Mi dj' avéve bon à l' vîre pougnî èt soyî dins l' rodje tchaûr. Tot fir èto qu' dj' èstéve d' lî passer fait à fait èt au momint rèqui l' osti qui lî faléve. I m' in.méve bèn èt n' roviyéve mauy di m' doner à bwâre ène plin.ne jate di song co tot tchaud. "I gn'a rén d' tél po timpe rinde fwârt lès ptits èfants" dijéve-t-i todi, riant d' tos sès dints è m' voyant r'loper d' bon keûr èt, euchant tot vûdî, m' richoûrbu mès lèbes do dos di m' mwin. One vièsprêye, l' autone à nos pwates èt l' anûti tchèyant pus râde li v'la qui m'



dimande d' è nd' aler lî qwèri ène lampe à pètrole à s' maujone. Dj'a coru d' ène trake djusk'a s' magazin. Ène bladjote lumère î luméve èt dj' a rintré d' in lan po toker à l' uch d' l' arîre-botike.

Come nèlu n' a rèspondu, dj' a rintré pus avant, passé adlé l' glacîre èt gripé lès montêyes do la-wôt. L' néz au rèze do plantchî, dj' a tapé in ouy èt vèyu Madame Sinzocha, l' botchèsse, s' trèmoussi, dismoussîye, pa pa-d'avant s' n' armwère à glace. Èle si cotapéve èt fé dès mines èt plèjantès mèzaumin.nes tot s' riwêtant dins l' mirwè. Min.me qu' èle fiéve boier s' boutroule co mia qu' dins lès films è bwèsses qu' vos aloz vos chwèzi à muchète. Maugré lès nwârs pwèls qui lî crèchîne dzo s' néz, s' èstéve ène bèn bèle feûme. In bia rond d' drî come on cu d' polin d' BBB, ossi laudje qu' in bègnon, dès djambons qui lès pwèls lî crolîne plèjamint à sombe l' encwègnûre. Èle djouwéve, l' fiant toûner au dzeû di stièsse come in drapia d' Kèrmèsse Flaminde, avou s' satch à têtes qu' on aréve polu s' î mète à iute à deûs d' ène boune drache di vint-èt-onk di djulèt .

Tote à s' n' afère, èle n' i m' avéve nén ètindu monter. Si bèn qu' a m' auje dj' a polu admirer s' lumèro d' aurtisse do iks. Èle s' î purdéve ossi bèn qu' li Birdjite Lahâye qu' vos avoz bèn conchu au timps di s'djon.nèsse. S' chénant rapauji ène miète, tote trianante, èle a r'ployî sès brès èt z-î sèrer s' pwètrèn.ne. Ça m'a fait tot drole d' voye qu' èle lî brotchéve ostant pa pa-dzeu qu' pa pa-dzo. P'tète qu' èle si vèyéve rabrèssîye pa Djan Gabèn dins Pèpé l' Moko ? Mi, dj' énn' avéve in ramon tinkî à m' poker l' minton. Dj' aanéve si fwârt qu' èle a fini pa m' ètinde è m' voye. Tote rodje, èle a comincî pa ûler, à rnauder, à volu m' tchofer l' mouzon, à m' traîtî d' tos lès noms, d' soûrnwès, di rwèteûs à bavole, d' mau èlvé, d' man.nèt gamén, èt vos n' d' aroz. Tot d' in còp, èle s' a djoké. Èle vinéve di lire dins mès ouy combén fwârt dj' avéve stî wachoté. Vos l' savoz bèn, vos, qu' lès feûmes, qu' èles fuchinche botchèsse odobèn Mardjo Yârcênâr, èles sintenut d' au lon lès frumîjmints qui nos soûdenut dèl pia.

"Èsse don po l' prumîre fèye qu' vos vèyoze ène feûme tote dismoussîye, p'tit arnauche," qu' èle m' a dmander d' ène rouhîye vwès.

"Oyi, m'ame, a-dj' bèguèyi, glètant d' trop qu' pou ièsse capâbe di tchafiyî clèrmint.

"Kwè t-èsse-t-i qu' ça vos fait don, m'n' aviné krèkion ?"

"M' vèyant tot moya, èle a volu s' rinde conte pa lèye min.me di c'ki ça poléve bèn m'fé. Oufiti ! Vl'a qu' èle s' a mètu à m' traîtî di p'tit ome... èt mi à bouter parèy. Doze ans qu' dj' avéve. È m' faléve-t-i do mèrite, ènn'don ?

Dji lî a ramwinrné s' kinkèt, au botchî. Li, po l' sèrvice i m'a dné ène cwane d' l' aumaye qui vnéve di dispiater. Dji dwè co l' awè dins in ridan à tchnisses. Dji l'a aurdé, po l' sovnançe."

Vos è fyoz-v' si on mache lès moudêyes di sicrijâdjes èt d' walon d' vèci oucobin d' avaurla ? Nén nos, na.